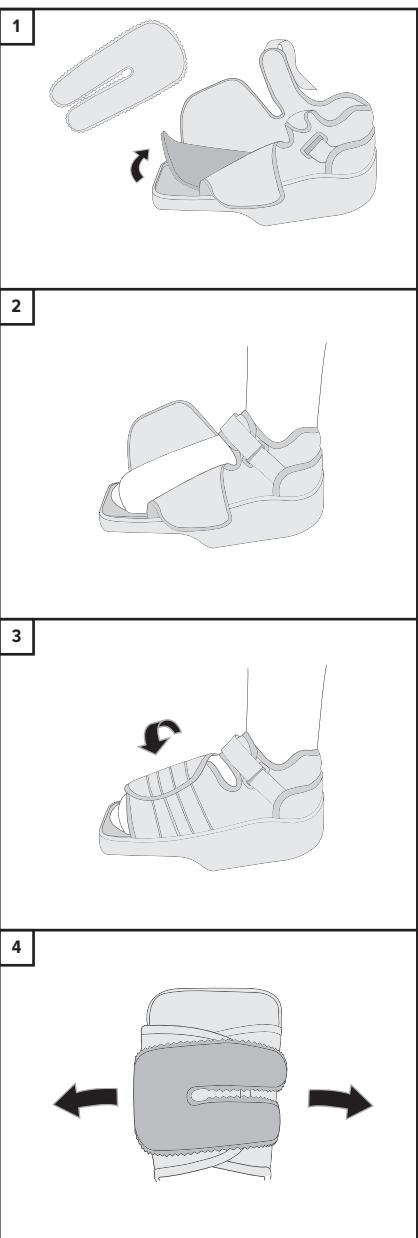


## OHS - Off-loader Heel Shoe

EN	<b>FOOT ORTHOSIS</b>
DE	<b>FÜSERTHSE</b>
FR	<b>ORTHÈSE DU PIED</b>
ES	<b>ORTESIS DE PIE</b>
IT	<b>ORTESI PER PIEDE</b>
NL	<b>VOETORTHESE</b>
DK	<b>FODORTOSE</b>
FI	<b>JALKATERÄORTOOSI</b>
SE	<b>FOTORTOS</b>
NO	<b>ORTOSE, FOT, ORDINÆR</b>
PL	<b>ORTEZA STOPY</b>
GR	<b>ΟΡΘΩΣΗ ΠΟΔΙΟΥ</b>



### ENGLISH

#### Product Description

Square toe off loading shoe designed for relief of the forefoot.

#### Usage Information (See diagram)

- 1) Open up shoe.
- 2) Position foot, ensuring heel is located to back of shoe and fasten ankle strap.
- 3) Close over instep wraps and fix securely in place using the adjustable closure. This can be adjusted to accommodate dressings etc.
- 4) Insole can be removed and replaced with off-loading custom insole.

#### Indications for Use

- Post-Surgical healing.
- Forefoot trauma.
- Wounds or ulcerations present under metatarsal heads and toes.
- Treatment of Forefoot ulcerations.
- Any situation that requires pressure to be off-loaded of the forefoot.
- Used post-operatively after procedures to correct hallux valgus, hammer toes, tailor's bunions.
- Treatment of Forefoot ulcerations.

#### Contraindications

- Do not use over open wounds.
- Any known allergy and/or hypersensitivity to any material listed in product composition.

#### Warnings and Precautions

We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.

- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
- Follow all instructions to ensure proper performance of the device.
- Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
- Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
- Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
- Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
- The durability of the device may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the device is not being worn or when being washed.

#### Washing and Care Instructions

- 1) Hand wash shoe with cloth using water and mild detergent.
- 2) Allow the shoe to air dry.
- 3) Do not spin or tumble dry.
- 4) Do not place on radiator or heater.
- 5) Do not use fabric conditioner at any time.

#### Product Family Composition

Polyester, Polyurethane, Nylon, POM, EVA, Cellulose, TPR.

#### Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

#### Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

#### Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

### DEUTSCH

#### Produktbeschreibung

Quadratischer Zehenentlastungsschuh zur Schmerzlinderung des Vorfußes.

#### Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

- 1) Öffnen Sie den Schuh.
- 2) Positionieren Sie den Fuß und stellen Sie dabei sicher, dass die Ferse gegen die Rückseite des Schuhes positioniert ist, und ziehen Sie den Knöchelgurt an.
- 3) Schließen Sie die Wickel des Fußrückens und befestigen Sie sicher in Position mit dem anpassbaren Verschluss. Dies kann angepasst werden, um Verbände usw. unterzubringen.
- 4) Die Einlage kann entfernt und durch eine entlastende benutzerdefinierte Einlage ersetzt werden.

#### Indikationen für den Einsatz

- Postchirurgische Heilung.
- Vorfußtrauma.
- Wunden oder Geschwüre unter den Metatarsalköpfchen und Zehen.
- Behandlung von Geschwüren am Vorfuß.
- Alle Situationen, bei denen der Vorfuß entlastet werden muss.
- Postoperativer Einsatz nach dem Eingriff, um Hallux valgus, Hammerzehen, Schneiderballen zu korrigieren.
- Behandlung von Geschwüren am Vorfuß.

#### Gegenanzeigen

- Nicht über offenen Wunden verwenden.
- Jede bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen einen der in der Produktzusammensetzung aufgeführten Stoffe.

#### Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Orthese sicherzustellen.
- Nicht verwenden, wenn Einreibmittel, Salben, Gele, Cremen oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
- Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
- Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
- Die Langzeitigkeit der Orthese könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu verhindern, sollten die Klettverschlüsse immer geschlossen werden, wenn die Orthese nicht getragen wird oder wenn sie gewaschen wird.

#### Wasch- und Pflegehinweise

- 1) Schuh von Hand mit einem Tuch mit Wasser und mildem Reinigungsmittel waschen.
- 2) Den Schuh an der Luft trocknen lassen.
- 3) Nicht in einem Trockner trocknen.
- 4) Nicht auf einen Heizkörper oder Heizung legen.
- 5) Niemals einen Weichspüler verwenden.

#### Zusammensetzung der Produktfamilie

Polyester, Polyurethan, Nylon, POM, EVA, Zellulose, TPR.

#### Lager- und Transportbedingungen

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufzubewahren.

#### Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

#### Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ernsten Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

### FRANÇAIS

#### Description du produit

Chaussure de décharge à bout carré conçue pour soulager l'avant-pied.

#### Information d'utilisation (Voir diagramme)

- 1) Ouvrez la chaussure.
- 2) Positionnez le pied en veillant à ce que le talon soit bien situé à l'arrière de la chaussure et fixez la sangle de cheville.
- 3) Refermez les rabats par dessus le cou-de-pied et fixez-les solidement en place à l'aide de la fermeture réglable. Les rabats peuvent être ajustés pour s'adapter aux pansements, etc.
- 4) La semelle intérieure peut être retirée et remplacée par une semelle à décharge personnalisée.

#### Indications d'utilisation

- Cicatrisation post-chirurgicale.
- Traumatismes de l'avant-pied.
- Plaies ou ulcérations présentes sous les têtes métatarsiennes et les orteils.
- Traitement des ulcérations de l'avant-pied.
- Toute situation qui nécessite de décharger la pression de l'avant-pied.
- Utilisé en post-opératoire après des interventions visant à corriger juanetes y dedos martillo.
- Traitement des ulcérations de l'avant-pied.

#### Contre-indications

- Ne utiliser sur des plaies ouvertes.
- Toute allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des matériaux énumérés dans la composition du produit.

#### Avertissements et précautions

Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.

- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
- Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement du dispositif.
- Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliquées sur la zone affectée.
- Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
- Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
- En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
- La durabilité du dispositif peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets avec bords affilés ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque le dispositif n'est pas porté ou lorsqu'il est lavé.

#### Instructions de nettoyage et d'entretien

- 1) Laver la chaussure à la main avec un chiffon en utilisant de l'eau et un détergent doux.
- 2) Laissez la chaussure sécher à l'air libre.
- 3) Ne pas essorer ni sécher en machine.
- 4) Ne pas placer sur un radiateur ou un appareil de chauffage.
- 5) Ne jamais utiliser d'assouplissant pour tissus.

#### Composition de la famille de produits

Polyester, Polyuréthane, Nylon, POM, EVA, cellulose, TPR.

#### Condiciones de almacenamiento y transporte

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

#### Reciclaje y eliminación

El embalaje y las piezas que lo componen deben reciclarse o eliminarse de forma segura de acuerdo con las leyes locales o nacionales.

#### Incidente grave

Informe de cualquier incidente grave al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro de la UE o del país en el que resida.

### ESPAÑOL

#### Descripción del producto

Zapato de punta cuadrada sin carga diseñado para el alivio de la parte delantera del pie.

#### Información sobre el uso (ver diagrama)

- 1) Abra el zapato.
- 2) Coloque el pie, asegurándose de que el talón está situado en la parte posterior del zapato y abroche la correa del tobillo.
- 3) Cierre las envolturas del empeine y fije con el cierre ajustable. Se puede ajustar para acomodar los apósitos, etc.
- 4) La plantilla puede retirarse y sustituirse por una plantilla personalizada de descarga.

#### Indicaciones de uso

- Cicatrización posquirúrgica.
- Traumatismos del antepié.
- Heridas o ulceraciones presentes bajo las cabezas de los metatarsos y los dedos del pie.
- Tratamiento de las ulceraciones del antepié.
- Cualquier situación que requiera descargar la presión del antepié.
- Utilizado en el posoperatorio de procedimientos para corregir juanetes y dedos martillo.
- Tratamiento de las ulceraciones del antepié.

#### Contraindicaciones

- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Cualquier alergia y/o hipersensibilidad conocida a cualquier material que figure en la composición del producto.

#### Advertencias y precauciones

Recomendamos que la colocación inicial de este dispositivo la realice un profesional sanitario debidamente cualificado, quien aconsejará acerca del periodo de uso.

- Antes de su uso, lea detenidamente todas las advertencias e instrucciones.
- Siga todas las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.
- No utilizar si se han aplicado linimentos, pomadas, geles, cremas o cualquier otra sustancia en la zona afectada.
- No reutilizar para otro paciente, al hacerlo se corre el riesgo de infección cruzada y puede comprometer la integridad del producto.
- Realizar controles periódicos de la piel y la circulación, especialmente en pacientes con diabetes, deficiencias vasculares y afecciones neurológicas.
- En caso de producirse alguna reacción adversa, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario o con el proveedor de este producto.
- La durabilidad del dispositivo puede verse comprometida por ciertos factores, como objetos con bordes afilados o daños en los cierres de gancho y aro. Para evitarlo, los cierres de gancho y aro deben estar siempre cerrados cuando no se use la ortesis o cuando se lave.

#### Instrucciones de lavado y cuidados

- 1) Lavar el zapato a mano con un paño usando agua y un detergente delicado.
- 2) Deje que el zapato se seque al aire.
- 3) No centrifugar ni secar en secadora.
- 4) No lo coloque sobre el radiador o la calefacción.
- 5) No utilice en ningún momento suavizantes textiles.

#### Composición de la familia de productos

Poliéster, poliuretano, Nailon, POM, EVA, celulosa, TPR.

#### Condiciones de almacenamiento y transporte

Almacenar en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa, en el embalaje original.

#### Riciclaje y smaltimento

L'imballaggio e le parti che lo compongono devono essere riciclati o smaltiti in modo sicuro secondo le normative la livello locale o nazionale.

#### Incidenti gravi

Segnalare qualsiasi incidente grave al produttore e all'autorità competente dello stato membro dell'UE o del paese in cui si risiede.

### ITALIANO

#### Descrizione del prodotto

Scarpa squadrata per lo scarico del tallone, progettata per il sollie

<b>NETHERLANDS</b>	<b>DANSK</b>	<b>SUOMI</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>NORSK</b>	<b>POLSKI</b>	<b>EΛΛΗΝΙΚΑ</b>
<p><b>Product Beschrijving</b> Offloading schoen met vinkante neus ontworpen om de voorvoet te ontlasten.</p> <p><b>Gebruiksinfo (zie diagram)</b> 1) Open schoen. 2) Plaats de voet, zorg ervoor dat de hiel zich aan de achterkant van de schoen bevindt en maak de enkelband vast. 3) Sluit de wreefbandjes en maak ze stevig vast met de verstelbare sluiting. Dit kan worden aangepast aan verband enz. 4) Binnenzool kan worden verwijderd en vervangen door een aangepaste offloading binnenzool.</p> <p><b>Gebruiksaanwijzingen</b> • Postoperatieve genezing. • Trauma aan de voorvoet. • Wonden of zwellen op de bal van de voet en tenen. • Behandeling van zwellen aan de voorvoet. • Elk situatie waarbij druk moet worden gehaald van de voorvoet om deze te ontlasten. • Postoperatief gebruikt na procedures om hallux valgus, hamertenen en eeltknobbel te corrigeren. • Behandeling van zwellen aan de voorvoet.</p> <p><b>Contra-indications</b> • Niet gebruiken op open wonden. • Elke bekende allergie en / of overgevoeligheid voor materiaal vermeld in de productsamenstelling.</p> <p><b>Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen</b> We raden aan dat de eerste aanpassing van dit apparaat wordt uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerde professionele zorgverlener die de gebruiksperiode zal adviseren. • Lees voor gebruik alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig. • Volg alle instructies om een goede werking van het apparaat te garanderen. • Niet gebruiken als smeersels, salven, gels, crèmes of andere substanties op het aangedane gebied zijn aangebracht. • Niet hergebruiken voor een andere patiënt, aangezien een risico op kruisbesmetting bestaat en de product integriteit in gevaar kan worden gebracht. • Voer regelmatig huid- en bloedcirculatiecontroles uit, vooral bij patiënten met diabetes, vasculaire gebreken en neurologische aandoeningen. • Als er bijwerkingen optreden, stop dan met het gebruik en neem contact op met uw arts of leverancier van dit product. • De duurzaamheid van het apparaat kan worden aangetast door bepaalde factoren, bijv. Voorwerpen met scherpe randen of schade aan de klittenbandsluitingen. Om dit te voorkomen, moeten de klittenbandsluitingen altijd worden vastgemaakt als het apparaat niet wordt gedragen of wordt gewassen.</p> <p><b>Was- en onderhoudsinstructies</b> 1) Was de schoen met de hand met een doek met water en een mild schoonmaakmiddel. 2) Lat de schoen aan de lucht drogen. 3) Niet centrifugeren of drogen in de droogtrommel. 4) Niet op radiator of kachel plaatsen. 5) Gebruik nooit wasverzachter.</p> <p><b>Samenstelling van de productfamilie</b> Polyester, Polyurethaan, Nylon, POM, EVA, Cellulose, TPR.</p> <p><b>Opslag- en transportcondities</b> Bewaar op een koele, droge plaats zonder direct zonlicht, in de originele verpakking.</p> <p><b>Recycling en afvoer</b> De verpakking en de samenstellende onderdelen moeten worden gerecycled of veilig worden afgevoerd in overeenstemming met lokale of nationale wetten.</p> <p><b>Ernstig incident</b> Meld elk ernstig incident aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat of het land waarin u woont.</p>	<p><b>Produkt beskrivelse</b> Firkantet tåaflastningssko designet til aflasting af forfoten.</p> <p><b>Oplysninger vedrørende anvendelse (se diagram)</b> 1) Åbn sko. 2) Placer foden, og sørг for, at hælen er placeret bagerst i skoen og fastgør derefter ankelremmen. 3) Luk over vristpakninger og fastgør sikkert med den justerbare lukning. Dette kan justeres, så der er plads til en forbindning osv. 4) Indersålen kan fjernes og erstattes med en tilpasset aflastning indlægsåle.</p> <p><b>Indikationer for brug</b> • Post-kirurgisk heling. • Forfotstraume. • Sår eller sårdannelser der forekommer under metatarsalpunktene og tær. • Behandling af sår i forfoden. • Enhver situation, der kræver tryk for at aflaste forfoden. • Brugte postoperativt efter procedurer til korrekt hallux valgus (skæv støretå), hammer tær, skrædderens knyster. • Behandling af sår i forfoden.</p> <p><b>Kontraindikationer</b> • Brug ikke over åbne sår. • Enhver kendt allergi og / eller overfølsomhed over for ethvert materiale, der er anført i produktsammensætningen.</p> <p><b>Advarsler og forholdsregler</b> Vi anbefaler, at den indledende tilpasning af dette udstryt udføres af en kvalificeret sundhedsprøv, der kan rådgive vedrørende brug. • Læs omhyggeligt alle instruktioner og advarsler inden brug. • Følg alle instruktioner for at sikre, at enheden fungerer korrekt. • Brug ikke, hvis der er brugt påføringsstoffer, salver, geler, cremer eller andre stoffer på det berørte område. • Må ikke genbruges til en anden patient, da det risikerer krydsinfektion og kan kompromittere produktintegriteten. • Udfør regelmæssige hud- og cirkulationskontroller, især hos patienter med diabetes, vaskulære defekter og neurologiske tilstande. • Hvis der opstår bivirkninger, bedes du stoppe og kontakte din sundhedsprøv eller udbyder af dette produkt. • Enheden holdbarheden kan blive kompromitteret af visse faktorer, f.eks. Genstande med skarpe kanter eller beskadigelse på krog- og lokkefastgørelsorganer. For at forhindre dette skal fastgørelsorganer til krog og lokke altid fastgøres, når enheden ikke bruges, eller når den vaskes.</p> <p><b>Instruktioner vedrørende vask og pleje</b> 1) Vask sko i hånden med klud ved brug af vand og et mildt rengøringsmiddel. 2) Lad skoen lufttørre. 3) Brug ikke tørretumbler. 4) Placer ikke på radiator eller varmelegeme. 5) Stofbalsam må ikke bruges.</p> <p><b>Produkt familiesammensætning</b> Polyester, Polyurethane, Nylon, POM, EVA, cellulose, TPR.</p> <p><b>Opbevarings- og transportforhold</b> Opbevar i originallemballagen, på et koligt, tørt sted uden direkte sollys.</p> <p><b>Genbrug og bortskaffelse</b> Emballage og bestanddele skal genbruges eller bortskaffes ifølge overensstemmelse med lokale eller nationale love.</p> <p><b>Alvorlig hændelse</b> Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i EU-medlemsstaten eller det land, hvor du bor.</p>	<p><b>Tuotekuvaus</b> Neliövarainen kevennyskenkä, joka on suunniteltu jalkaterän etuosan helpottamiseksi.</p> <p><b>Käyttötiedot (katso kaavio)</b> 1) Avaa kenkä. 2) Aseta jalka varmistaaen, että kantapää on kengän takana ja kiinnitä nikkaremmei. 3) Sulje jalkakäärleet ja kiinnitä tiukasti paikalleen käytäne säädetäväällä suljinta. Tämä voidaan säättää vastaamaan sitemä jne. 4) Pohjallinen voidaan poistaa ja korvata keventävällä mukautettulla pohjallisella.</p> <p><b>Indikationer for brug</b> • Leikkauksenjälkeinen parantuminen. • Jalkaterän etuosan vamma. • Haavat tai haavaumat jalkapöydän luiden päiden ja varpaiden alla. • Jalkaterän etuosan haavaamisen hoito. • Kalki tilanteet, jotka edellyttää jalkaterän painetta kevennettäväksi. • Käytetään leikkauksentoinenpiiden jälkeen, joissa on korjattu vaivaisenluu, vasaravarpaat, pikkuvarpaa vaivaisenluu. • Jalkaterän etuosan haavaamisen hoito.</p> <p><b>Kontraindikationer</b> • Älä käytä avoimilla haavoilla. • Mikä tahansa tunnettu allergia ja/tai yliherkkys jollekin tuoteen koostumuksesta luettelulle materiaaleille.</p> <p><b>Varoitukset ja varotoimet</b> Suosittelemme, että tämän laitteesta ensisovitus tehdään päätevän terveydenhuollon ammattilaisten toimesta, joka neuvo käyttöäjan. • Läs omhyggeligt alla instruktioner och advarsler grundig för bruk. • Följ alla instruktioner för att säkra att utstyret fungerer som det ska. • Skal inte användas hvis salver, geler, kremer eller andra stoffer har blitt påfäört det berörte området. • Må inte användas för en annan patient, å gjöre det gör risiko för kryssinfektion och kan kompromittera produktintegriteten. • Noudatta kalkia ohjeita laitteen asiamukaisen toiminnan varmistamiseksi. • Älä käytä, jos vaikuttusalueellon levitetyt linimenttitejä, salvaat, geelit, voiteita tai muita aineita. • Älä käytä uudelleen eri potilaalla, sillä se saattaa aiheuttaa risti-infektion ja vaarantaa tuotteen eheyden. • Suorita säännölliset ihon ja verenkierton tarkastukset, erityisesti potilailla, joilla on diabetes, laskimoiden vajaatoiminta ja neurologisia sairauksia. • Jos haittaavautuu ilmenee, lopetta käytön ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen tai tämän tuotteen toimittaajaan. • Laitteen kästeväys voi heikentää tietylillä tekijöillä, esimerkiksi esineillä, joissa on terävätkin reunat, tai vaurioilla koukku- ja silmukkakiinnittimi. Tämä estää kalkun ja otta yhteyttä siinä aina, kun laitetaan ei käytetä. • Enhetens hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på krok- och öglefästen. För att förhindra detta bör krok- och öglefästen alltid fastas när enheten inte bärts eller när den tvättas.</p> <p><b>Pesu- ja hoito-ohjeet</b> 1) Pese kenkä käsissä liianalla, vedellä ja miedolla pesuaineella. 2) Anna kenkän ilmakuivua. 3) Älä linkoa tai rumpukuivua. 4) Älä sijoita lämpöpäteitä tai lämmittimen päälle. 5) Älä käytä huuheluainetta koskaan.</p> <p><b>Tuoteperheen kokoonpano</b> polyesteri, polyuretaani, Nylon, POM, EVA, selluloosa, TPR.</p> <p><b>Varastointi ja kuljetusoloosuheet</b> Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, pois suorasta auringonvalosta, alkuperäispakkauksessa.</p> <p><b>Kierrätyks ja hävitäminen</b> Pakkausset ja osat on kierrettävä tai hävitettävä turvallisesti paikallisten taksien mukaisesti.</p> <p><b>Vakava sattumus</b> Ilmoita vakavista sattumuksista valmistajalle ja EU-maan tai asuinmaasi toimivaltaiselle viranomaiselle.</p>	<p><b>Produktbeskrivning</b> Fyrkantet tåaflastningssko med fri tå som är utformad för att avlasta fotens framdel.</p> <p><b>Användningsinformation (se bilder)</b> 1) Öppna skon. 2) Sätt i foten, se till att hälen är placerad i skons bakände och fäst ankelremmen. 3) Stäng omslagen på fotens ovansida och fäst säkert på plats med hjälp av den justerbare lukningen. Detta kan justeras för att passa förband osv. 4) Innersulan kan avlägsnas och ersättas med anpassad avlastande innersula.</p> <p><b>Indikationer för användning</b> • Postkirurgisk läckning. • Forfottraume. • Sår eller sårdannelser stede under mellomfotoden och tär. • Behandling av sårdannelser på forfot. • Enhver situation som krever att tryck avlastas på forfoten. • Brukes postoperativt etter prosedyrer for å korrigere hallux valgus, hammer tær, betennelser. • Behandling av sårdannelser på forfot.</p> <p><b>Kontraindikationer</b> • Skal ikke brukes over åpne sår. • Enhver kjent allergi og/eller hypersensitivitet for materialer oppført i produktsammensetningen.</p> <p><b>Advarsler og forholdsregler</b> Vi anbefaler at den første monteringen av dette utstyret gjennomføres av kompetent helsepersonell som vil gi råd om bruksperioden. • Les alle instruksjonene og advarslene grundig for bruk. • Følg alle instruksjonene for å sikre at utstyret fungerer som det skal. • Skal ikke brukes hvis salver, geler, kremer eller andre stoffer har blitt påført det berørte området. • Må ikke brukes for en annen patient, å gjøre det gör risiko for kryssinfektion og kan kompromittere produktintegriteten. • Noudatta kalkia ohjeita laitteen asiamukaisen toiminnan varmistamiseksi. • Älä käytä, jos vaikuttusalueellon levitetyt linimenttitejä, salvaat, geelit, voiteita tai muita aineita. • Älä käytä uudelleen eri potilaalla, sillä se saattaa aiheuttaa risti-infektion ja vaarantaa tuotteen eheyden. • Suorita säännölliset ihon ja verenkierton tarkastukset, erityisesti potilailla, joilla on diabetes, laskimoiden vajaatoiminta ja neurologisia sairauksia. • Jos haittaavautuu ilmenee, lopetta käytön ja ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen tai tämän tuotteen toimittaajaan. • Laitteen kästeväys voi heikentää tietylillä tekijöillä, esimerkiksi esineillä, joissa on terävätkin reunat, tai vaurioilla koukku- ja silmukkakiinnittimi. Tämä estää kalkun ja otta yhteyttä siinä aina, kun laitetaan ei käytetä. • Enhetens hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på krok- och öglefästen. För att förhindra detta bör krok- och öglefästen alltid fastas när enheten inte bärts eller när den tvättas.</p> <p><b>Instruksjoner for vask og stell</b> 1) Håndvask sko med klut med vann og mildt rengøringsmiddel. 2) La skoen lufttørke. 3) Skal ikke centrifugeres eller has i tørketrommel. 4) Ikke plasser på radiator eller varmeapparat. 5) Tøyymkner skal ikke brukes.</p> <p><b>Produkt familie sammensætning</b> Polyester, polyuretan, Nylon, POM, EVA, cellulose, TPR.</p> <p><b>Lagrings- og transportforhold</b> Oppbevares på et kaldt, tørt sted utenfor direkte sollys, i originalemballasjen.</p> <p><b>Resirkulering og avhending</b> Emballasje og bestanddele bør resirkuleres eller avhendes i samsvar med lokale eller nasjonale lover.</p> <p><b>Återvinning och bortskaffande</b> Förpackningar och beständsdelar ska återvinnas eller kasseras på ett säkert sätt i enlighet med lokala eller nationella lagar.</p> <p><b>Allvarlig incident</b> Rapportera allvarliga händelser till tillverkaren och behörig myndighet i den EU-medlemsstaten eller landet du bor i.</p>	<p><b>Produktbeskrivelse</b> Vinklet tåaflastningssko designet for lindring av forfoten.</p> <p><b>Bruksinformasjon (se diagrammet)</b> 1) Åpne opp sko. 2) Posisjonér foten, slik at hælen er plassert på baksiden av skoen, og fest ankellastroppen. 3) Lukk omslagen på fotens overside og fest på plass med den justerbare lukningen. Dette kan justeres for å akkomodere kledning osv. 4) Innleggssålen kan fjernes og skiftes ut med skreddersydd innleggssåle.</p> <p><b>Indikasjoner for bruk</b> • Postkirurgisk leging. • Forfottraume. • Sår eller sårdannelser stede under mellomfotoden og tær. • Behandling av sårdannelser på forfot. • Enhver situasjon som krever at trykk avlastas på forfoten. • Brukes postoperativt etter prosedyrer for å korrigere hallux valgus, hammer tær, betennelser. • Behandling av sårdannelser på forfot.</p> <p><b>Wskazania do stosowania</b> • Gojenie pooperacyjne. • Uraz przodostopia. • Rany lub owrzodzenia obecne pod śródstopiem i palcami. • Leczenie owrzodzeń przodostopia. • Każda sytuacja, która wymaga odciążenia przodostopia. • Do stosowania pooperacyjnego po zabiegach korygujących halux valgus, hammartę, skrądarknuta. • Leczenie owrzodzeń przodostopia.</p> <p><b>Przeciwwskazania</b> • Nie stosować na otwarte rany. • Znana alergia i/lub nadwrażliwość na jakikolwiek materiał wymieniony w składzie produktu.</p> <p><b>Ostrzeżenia i środki ostrożności</b> Zalecamy, aby początkowe dopasowanie tego wyrobu zostało przeprowadzone przez odpowiednio wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia, który doradzi w kwestii koniecznego okresu użytkowania. • Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. • Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami, aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu. • Nie wolno stosować w przypadku, gdy chorze miejsce zostały nałożone płyny do naciernania, maści, ziele, kremu lub jakiejkolwiek inne substancji. • Nie wolno używać ponownie tego samego produktu do leczenia innego pacjenta, gdyż grozi to zakażeniem krzyżowym i może naruszyć integralność produktu. • Holdbarheten til utstyret kan kompromitteres av visse faktorer, f.eks. objekter med spisse kanter eller skader på patienter med diabetes, kårproblem og neurologiske tilstand. • Om det uppstår biverkningar, vänligen sluta använda produkten och kontakta din läkare eller leverantören. • Enhetens hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på krok- och öglefästen. • Utifluten produktet kan kompromitteras av visse faktorer, f.eks. objekter med spisse kanter eller skader på patienter med diabetes, kårproblem og neurologiske tilstand. • Om det uppstår biverkningar, vänligen sluta använda produkten och kontakta din läkare eller leverantören. • Enhetens hållbarhet kan äventyras av vissa faktorer, t.ex. föremål med vassa kanter eller skador på krok- och öglefästen. • Utifluten produktet kan kompromitteras av visse faktorer, f.eks. objekter med spisse kanter eller skader på patienter med diabetes, kårproblem og neurologiske tilstand. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Pewne czynniki mogą zmniejszyć trwałość ortezy np. przedmioty o ostrych krawędziach lub uszkodzenia zapięć z rzepami. Aby temu zapobiec, rzepy powinny być zawsze zapięte, gdy wybór nie jest noszony lub w trakcie prania. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzeniami neurologicznymi. • W przypadku wystąpienia jakichkolwiek działań niepożądanych należy zaprzesta stosowania produktu i skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia lub dostawcą tego produktu. • Należy regularnie kontrolować stan skóry i krążenie, szczególnie u pacjentów z cukrzycą, niewydolnością naczyniową i schorzen</p>		